

# D s e e f m a s

par tahm pehdigahm

Silweka = Dehla deenahm.



(Matt. ew. gr. 26. nod.)

---

R i h g â,

drikkehts pee W. F. Häcker.

1833.

57222

**Brühw drikkelt,**  
pehz tahm eeksch likkumeem nospreestahm sinnahm.

Rihgâ, tai 7tâ Bewruar mehn. d., 1833 gaddâ.

**Dr. C. E. Napieršky,**  
drikkėjamu grahmatu pabeluhkotajš.

TARTU ÜLIKOOLI  
RAAMATUKOGU

i 3073327

# D s e e f m a s

par tahm pehdigahm

Zilweka = Dehla deenahm.

---

## S e s d e e n â.

(1.) Sawâ meldijâ.

Utzinnajees jel, dwehsele, No wiffahm blehnuleetahm, Schahs semmes dohmas pasaude, Pee Kristus Krusta eetam, Lai skattamees tahs zeeschanas, Eeksch kurrahm Jesus padohdahs, Muhs pestidams un glahbdams.

Meld. Uk taifnais Jesin!

Uk! leelais Rehnin! man gan ne bij' kaweht, Scho tawu leelu schehlastibu flaweht; Kur nemschu wahrduß? es, kam ne truhkst grehku, Kur nemschohs spehku?

Es tawus Deewa-darbus zeenâ likschu; No sewis atkahpdams, tew ween patikschu, Es tawam wahrdam allasch gribbu klausihit, Us tewim raudsihit.

---

(2.) Meld. Nu faules spohschums aisgahjis.

Uk Jesus, kaut scho leezibu Tu mannim dohtu arr', Ka manna firds ar semmibu Tew mihlo, jif ween warr.

---

(3.) Meld. Zelsch irr man appatsch kahjahm.

Uk Kristus, tu ween effi Mans preeks un zerriba. Tu mannus grehkus nessi; Tew turru

tizzibâ. No tawahm grubtahm mohkahm Es  
gaidu stiprumu, No tawahm swehtahm rohkahm  
Zo debbes-walstibu.

---

### S w e h d e e n â.

(4.) Meld. Zelfsch irr man appaksch kahjahm.

Râ buhs pagohdam fanemt, Râ buhs man  
fumminahnt Tew, Jesu', kas warr nolemt, Râ  
tew gan gohdinahnt? Uk! mahzi pats un rahdi,  
Râ gribbees gohdajams, Un muhsu preekschâ  
stahdi, Râ taws gohds isfakkams.

---

(5.) Meld. Jesus, dschwib' mannai firdi.

Steidsat! pasaul's wahrtus werrat! Werrat  
platti tohs, kas mahk! Sweizat, fanemt schigli  
sperrat, Muhsu gohda Rehnisch nahk! Steid-  
sat lihgsmi, wianu flaweht! Wisseem laudim ne  
buchs kaweht, Semmâs firdis gohdu doht Muhs-  
fu Kungam Zebaöt!

---

(6.) Meld. Nu faules spohschums aizgahjis.

Eeksch tawahm meefas-deeninahm, Kungs!  
gan dauds weetinas Ur tawahm dahrgahm affa-  
rahm Tiffe flappinatas.

Raut meh's nu tawas affaras, Râ mantu, glab-  
batum, Un wiffas ar pateikshanas Sirdi ap-  
dohmatum!

---

(7.) Meld. Es tewi teizu, schehligs Tchw's.

Taws nopelns man besdeewigu Preeksch Dee-  
wa waiga taifnohs, Aptumschotu un behdigu,  
Râ faulite, apgaismohs.

Meld. Kungs Jesus Krist, nahz' pee mums buht.

Dohd', ka lihds paschu jaunu deen' Schis  
gaischums spihd ar weenu ween, Ka meh's to  
labpracht eered'sam, Un taifnô's zekô's staigajam.

---

(8.) Meld. Uk taifnais Jesu!

Lai laudis dufmo, lai man wirfû speeschahs,  
Lai trakko wels, lai patti nahwe greeschahs: Es  
gribbu apfmeet wiffu kaun' un waidu, Es tewis  
gaidu.

---

(9.) Meld. Kad behdas lauschahs us mums brukt.

Paleez' pee mums, Kungs Jesus Krist! La  
tumfcha nakts mums nahf uskrift. Taws fweh-  
tajs wahrds, ta skaidra fwezz', Lai taggadin  
pah'r mums uslezj.

---

## P i r m d e e n â.

(10.) Meld. Es pee Jesu turrefchohs.

Woi meh's effam eedehsti Muh'su mihta deb-  
bess-Zehwa, Kurrus winsch tà eefwehti Zaur to  
nopelnu ta Dehla, Ka tee aug un auglus nefs?  
Ko juh's dohmajt, dwehfeles?

Gan par few meh's kaunamees; Tomehr  
stahwam Zehwa dahrsâ. Winsch muhs dehstija,  
pats Deews, Un ifdeenas to mums dahwa, Bes  
ka augt ne warretum, Un bes augteem stahwetum.

---

(11.) Meld. Deews Kungs eeksch debbes gohdibas.

Jau wakkars flacht, af! apmettees, Kungs  
Jesus! woi tu sezzen eef! Uk luhdsams Kungs!  
af pastahwees, Pee nabbaga man apmettees.

Uf! spihdi man, lai atrohmu To debbes jekku  
ihstenu, Ka grehku nakts man ne usstahj, Meds  
manni aplam maldina.

---

### O h t r d e e n â.

(12.) Meld. Kad manna stunda pee-ees man.

Bes labbeem darbeem tizziba Râ kohks bes  
augteem rahdahs. Kas tizz eefsch Tew pateefi-  
bâ, Preefsch ta taws Gars gan gahdahs. Tahds  
labpraht tawu prahtu darr', Un teefcham zittadi  
ne warr: Labs kohks nefs labbus auglus.

Meld. Zelfsch irr man appaksch kabjahn.

Ne mett' man nohst no fewis; Wehl shehla-  
stibas laiks. Es skattohs ween us tewis, Kur  
irr taws shehligs waigs? Lai suhd, fâ migla  
nihkdams, Ko prett tew grehkoju. Es fauju,  
fâ noslihdams, Sneeds' tawu rohku tu.

(13.) Meld. Deews muhsu Tehws eefsch debbesim.

Deedohd', af Tehws! ar lehnibu Mums muhsu  
grehku parradu, Tâ fâ ta firds teem parahdahs,  
Kas pretti mums apgrehkojahs. Lai grehkus  
fawam tuwakam No mihlestibas pamettam.

(14.) Meld. Es tewi teizu, shehligs Tehws.

Gribbi tu dsihwoht muhschigi, Tad tizz'  
eefsch Jesu Kristu, Un winna dahrgu uppuri,  
Ja, eefsch to Krustâ-fistu!

(15.) Meld. No debbesim buhs man atnest.

Tu muhschigs gaischums, Jesus Krist! Zif  
dauds irr, kas tew ne pasihst! Uf aizini tohs pee  
tew klah, Upskaidro wisseem fird' un praht'.

(16.) Meld. Mans Salamans.

Rà basune es labpracht skandinatu, Un kohpâ fauktu wiffus fatreektus, Un frohptus, tiptus, aklus grehznêkus, Ja, wiffus zilwefus es aizinatu, Lai nahk pee Jesus kahjahm semmotees, Un pehz eeksch winna augsti lihgsfotees.

Meld. Saldaiz Jesus, es ne warru.

Kristus nopelns irr un paleef Grehzineeku taifniba. Kam schahs drehbes dohtas ne teef, Tas pliks paliks tumfibâ.

---

(17.) Meld. Nu luhdsam Deewu to fwehtu Garru.

Nekur bij' dsirdehts tahds mahzitais; Winsch mahzija, kâ pats warrenais; Un ta Kunga wahrdi, Nabbageem dahrgi, Paschtaifneem, gudreem prachtneekem bahrgi Un assi bij'.

Meld. Saldaiz Jesus, es ne warru.

Kas to Kungu taifni mihko, Genihd wiffu grehzibu, Klausigs labbôs darbôs dsihwo, Kluffinam ar semmibu.

---

(18.) Meld. La pestifchana pee mums nahk.

Tu, mihktais Kungs, man spehzini Ur tawu fwehtu Garru, Ka weenumehr paklaufigi Pehz taweem baufteem darru. Lai es no firds, jif paspehju, Tew, sawu Deewu, mihleju Un brahkus kâ few paschu.

Pehz teem wahrdeem: "winnu labpracht dsirdeja" (luhko: Pehdigas Zilwefa = Dehla deenas, 18tâ lappâ), jadseed.

Meld. Saldaiz Jesus, es ne warru.

Kunna, Kungs! es labpracht klaufu Ur firds.

gohdbihjaschanas, Un es tawam wahrdam tizzu  
Ur dsikkas semmoschanas.

Pirms eefahzi lassihht tai paschâ 18tâ lappâ  
tohs wahrduš: "Un wisseem laudim dsirduht"  
jadseed.

Meld. No Deew' es ne atkahpschohs.

Râ jaukas tawas mahjas, Uk Deews Kungs  
Zebaöt! Zeem teescham labbi klahjahs, Kas te-  
wim gohdu doht Geksch tahm sapulzejahs; Zo  
scheitan weena deena Jrr wairak likta zeenâ,  
Râ zittur tuhkstoschas.

Meld. Lai Deewu wissi lihds.

Dohd', ko mehš dsirdefim, Updohmakt muhsu  
prahtâ; Lai labbâ firdi teek Schi sehkla paglab-  
bata, Ka eeksch mums sakto ta Un dsikki sakno-  
jahs; Geksch labbeem darbeem arr' Wissadi  
augtojahs.

(19.) Meld. Saldais Jesus, es ne warru.

Jesus! tawas mihlestibas Leels un leesmains  
ugguntinsch Usturr man eeksch pasemmibas.  
Kas es esmu? — Nabbadsinsch.

(20.) Meld. Uk gaisma, apgaismo.

Dauds lehtaki warr buht Par kristitu nosauf-  
tees; Bet tas irr mannim gruht, Zo teescham  
parahdiht, Zo meesu nomohziht, Zaur Kristus  
spehk' aisween' Tam dsihwoht nakt' un deen'.

(21.) Meld. Jesus! kas zaur nahwes mohkahn.

Gahdajeet, ka swehti tohpat, Sawahm fir-  
dim ne tizzeet! Ka no ahrenes ween spihdat,  
Tas par labbu ne iseet. Wiltibai buhs atfa-

rautees, Jesus pehdahm pakkat trauftees: Tà,  
tà darrait bihdami, Rà juhs tohpat fwehtigi.

Meld. Uk gaisma, apgaismo.

Darr', fo tu gribb', ar man, Kad ween fa-  
taisihits tohpu Pehz tawu patikschan', Weens  
trauks tahs gohdibas, Upgehrbts ar taisnibas,  
Un fwehtihits affini; Labb' man tad muhschigi!

---

(22.) Meld. Nu luhdsam Deewu to fwehtu.

Darri, fo darri, weenteesigi! Dohdi, fo  
dohdi, tik preezigi, Rà tew pascham dohdi! Tad  
Deews tew fwehtihits, Un tawa dwehsele preeku  
ehdihits, Bes ruhktumeem.

---

(23.) Meld. Pee mihta Deewa ween.

Uk Kungs! ak paklausi, Paklausi schehligi:  
Lai tawa teefas deena Mums sinnâ stahw un  
zeenâ, Lai ta muhs wahjus dseede, Lai ta muhs  
ne isbeede.

---

(24.) Meld. Usmohstait, wiffi laudis.

Kas iszeetufchees effeet, Lihds Kristu mirru-  
fchi, Kas Jehra sihmi neffeet, Juhs effat rak-  
stiti, Ka jums buhs muhscham waldihit. Scha  
laika behdinas Gribb Deews jums tur pasaldihit  
Eeksch sawas walstibas.

---

(25.) Meld. Usmohstait, wiffi laudis.

Jau kohki seedeht taifahs, Jau filti laiki  
nahk; Jau pumpurischi raifahs Un lappas rah-  
dihit fahk. Jau tumfiba safaiistahs Un swellahs  
dsikkumâ, Jau debbefis noskaiistahs: Buhs jau-  
fa deenina.

Uf Jesus! af pasteidsees, Pazellees, atnah-  
zi: Uf muhsu faule! beidsees Pee mums, af  
atfkreeni; Uf! beidfi muhsu mohkas, Uf Je-  
sus! rahdees few. Meh's zekam galwas, roh-  
kas Un firdis ween us tew.

---

(26.) Meld. Rà spohschi spihd mans Jesulinsch.

Raut ikweens allasch dohmatu: "Rad Je-  
sus schodeen atnahktu, Man labbi buhs pa-  
stahweht;" Rad ikweens taifni fargatohs, Ur  
pafauli ne fajauktohs, Bet spehtu to uswar-  
reht. Mihli! Lai schi Peetizziba pastahwiga  
pee mums rahdahs! Rad drohschs prahts nekad  
muhs atstahs.

---

(27.) Sawâ meldijâ.

Usmohstajt, wiffi laudis! Un tohpat moh-  
drigi; Kas wehl lihds schim irr fnaudis, Lai  
zekahs tikfufchi: Tas Kungs gan drihs muhs  
mohdihs, La jauna deena aust; Winsch bes-  
deewigus fohdihs: Zif ilgi gribbam fnaust?

Pirms 27tâ lappâ eefahzi lassiht tohs wahr-  
dus: "Rad ta debbefu-walstiba" — warri dsee-  
daht.

Meld. Zelsch irr man appaksch kahjahn.

Es gribb' pah'r wiffahm leetahm Uismirst scho  
dsihwibu, Un dseedah't no tahm weetahm, Kur  
eefahks muhschibu. Schi dsihwiba drihs bei-  
dsahs, Par to firds behdajahs; Bet kurrp ta  
dwehf'le steidsahs, La wairak jabihstahs.

---

(28.) Meld. Tu galwina tahs draudsites.

Woi effat gudras jumprawas? Zeb woi juh's  
effat gekkigas? Updohmajt to, juh's dwehfeles,

Wehl buhdamas eefsch pafaules! Pee laika dar-  
rait to! meh's ne sinnam, Kad eefim pretti muh-  
fu bruhtganam. \_\_\_\_\_

(29.) Meld. Kristus, tu skaidra gaismina.

Bes smeekleem, zilweks, apdohma, Rà Jesus  
dewe'es zeeschanâ, Un fahds taws gals, ir fahds  
tas laiks, Kur zekahs preeks un muhschigs  
twaiks. :,: \_\_\_\_\_

(30.) Meld. Schis teescham irr tas pehdigs laiks.

Mans Jesus, manna zerriba! Lai tur, ar wif-  
seem swehteem, Man past'ra = teesa peeskaita Pee  
taweem isredseteem; Tad es ar mihteem brahli-  
scheem, Eefsch gaischeem debbes = dsihwokteem,  
Tew muhscham flaweht steigfchu. \_\_\_\_\_

Meld. Ta nofkumschana par teem grehkeem.

Tas buhs weens leels un swehtigs brihtinsch,  
Kad es tur tapfchu aizinahs, Kur Winsch, mans  
bruhtgans, fungs un Fehninsch, Ur Tehwu lihds  
tohp gohdinahs. Kahds jaukums, Deewa wai-  
gu skattiht! Par mannu laimi brihnischohs,  
Kad warrefchu few pascham fazziht: "Es nab-  
bags arr' sche' atrohdohs." \_\_\_\_\_

(31.) Meld. Nu luhdsam Deewu to swehtu.

Lai mums ta eepreezinaschana, Ko tawa nah-  
wiga zeeschana Muhfu dwehf'lehm dahwa, Ut-  
nemta ne teef, Bet wissôs laikôs mums firdt  
paleef! Paklausi muhs! \_\_\_\_\_

## T r e f c h d e e n â.

(32.) Meld. Es pee Jesu turrefchohs.

Sawus draugus effi tu Mihlojis, kamehr ta nahwe Beidse tawu dsihwibu. Schis wahrds affaras noschahwe, Kad par grehkeem noraudam Un kad tumfâ staigajam.

---

(33.) Meld. Tu Gars no augfchas, fasilbi.

Kahds mihligs wahrdisch: "Behrnini, Nu juhs schkhistiti effat!" Schee wahrdi schè stahw rakstiti, Teescham arr' muhsu labbad. Zilwekeem, kas gribb faukti buht Laudis, kas Kungam peederr, Zaur winnu buhs schkhistiteem flucht No wiffa ta, kas ne derr.

---

(34.) Meld. Nu duffehs wiffas leetas.

Kas jaw irr tizzejufchi, Pehz tihfchi grehkojufchi, Tee Kungam fahpes darr'. Par wehrgeem tee no jauna Sew pahrdohdahs us launa; Ak, kas schahs fahpes stahstihst warr!

---

## Z e t t o r d e e n â.

(35.) Meld. Nu luhdsam Deewu to swehtu.

Pehdigâ nakti, pirms nomirri, To mihlestibu wehl mahziji, Kurrai buhs muhs waldihst. Ak, lai schee wahrdi Geksch mums eesaknojahs, un fâ gahrdi Mums firdi miht!

---

(36.) Meld. Man swehti Kristus dwehsele.

Dohd', swehtais Gars, fâ tizzigi Weens ohtru mihlo firsnigi, Kà wiffi, jebkur pasaulê, Kahdahs fâ weena dwehsele!

---

(37.) Meld. Gohds Deewam ween ar pateifchan'.

"Woi tur arr' ruhmes irr preefsch man?" "Zà firds to Kungu prassa. Pahrleeku jauki tas man skann, Kad winsch us to man sakka: "Ja, dwehfelite! Es pee few Weetu fataifiju preefsch tew; Tur arr' preefsch tew irr ruhmes."

Meld. Kristus jehrinisch esmu es.

Woi man ne buhs lihgsfmatees? Jauki wifs man isdohfees! Kad schahm deeninahm gals rahdahs, Laimigs jehrinisch steigfees mahjâs, Ganna flehpi aisnests kluhs. Leela manna laime buhs!

(38.) Meld. Nu faules spohschums aisgahjis.

Tu klaufi katru luhgschanu, Jo tu lihdszeetigs eff', Un peenemmi to teifchanu, Ko nabbags tew atnefs.

Us to ween meh's palaujamees, Un tizzam semmigi, Râ tu, fo meh's isluhdsamees, Mums dohfi schehligi.

(39.) Meld. Râ spohschi spihd mans Jesulinisch.

Kad garrâ tew eeskattiju, Râ preefsch mums kautu Jehriau: Tad eesahzu tew mihtoht. Nu dwehfele un meefina Tew, Kungs mans Deews, irr fwehtita, Tew kalpoht, tew ween dsihwoht. Kaut gan Pee man Truhkums, wahjums, wahrigs gahjums schein wehl rohdahs: Peetizzibatâ tew gohdahs.

(40.) Meld. Zelfsch irr man appaksch kahjahm.

Sanemts no gruhthahm mohkahm, No bailehm drebbedams, Un pilns no nahwes-dohmahm, Kungs eet, muhs mihledams, Gelfsch isredsetu

nammu Ur faweem mahzektēem, Un eestahd' wakkariinu, Preeksch wisseem tizzigeem.

(41.) Meld. Lai Deemu wiffi lihds.

Mans Deews, mans baggats Deews! Tu wiffai schehligs effi, Tu gahrdu meelastu Us sawu galdu nessi. Tu Kristus meesu man Un winna affinis Dohd' ehst un dsert, zaur to Es esmu atspirdsis.

Meld. Uk taisnais Jesin.

Lai zeenigi to baudam, tew par gohdu, Un mums par swehtischanu, ne par sohdu! Ikwēens lai taisnâ tizzibâ atrohdahs, Un tewim dohdahs!

(42.) Meld. Man swehti Kristus dwehsele.

Ea jauka, taisna semmiba Man patihk; jo ta swehtiba Paleek weens noslehpums bes tahs; Ea lepniba to ne atklahs.

Ween semmibâ tahs mantinas Utsihtas tohp un bauditas, Kas Kristus mohkâs atrohdahs Preeksch teem, kas pehz tahm kahrojahs.

Beidsis lassiht tohs wahrduš: "Zau gan irr"— 4otâ lappâ, warri dseedah.

Meld. Man swehti Kristus dwehsele.

Uk swehti man, Deews swehtais Gars, Ka es paleeku augligs sars Geksch wihna-fohka, un no ta To fullu baudu tizzibâ.

Lai paschâ lappâ, pirms sahzi lassiht tohs wahrduš: "Un to pateizibas dseesmu"— dseedi.

Meld. Man swehti Kristus dwehsele.

Tu ihstems wihna-fohks effi, Mehš effam tawi sarrini; Taws Tehws irr wihna dahršineeks.

Kahds gohds preefsch munis! Kahds muhschigs preefs!

---

(43.) Meld. Kristus jehrinsch esmu es.

Tu muhs kà eestahditus Wihna-kohka sarri-  
nus, Kà labs dahrsneeks, gan pasihsti, Apkohpi  
un katru schkihsti, Ka meh's warram augtus nest,  
Un itt jaunu dsihwi west.

---

(44.) Meld. Kam tad wairak buhs pa prahtam.

Spehka Gars, dohd' tu mums spehku Pa-  
stahweht, Uswarreht Pasauli un grehku. Pa-  
lihds' tu mums, wiffâs behdâs, Breesmibâs,  
Zeeschanâs, Staigah't Jesus pehdâs.

---

(45.) Meld. Saldais Jesus, es ne warru.

Swehtigi, kas wiffu labbu Pee ta Kunga  
mekleht ees. Tee, ko mekle, allasch dabbu; Tee-  
scham, tee ne maldisees!

---

(46.) Meld. Kristus, kas muhs ispesti.

Schahdas tahdas behdas gan Scheitan man  
wehl mohzihs; Daschas, warr buht, arridsan  
Droh'schu prahtu lohzihs.

Tomehr ne atlaidischohs, Get us tawahm peh-  
dahm; Lihds pee tewim skattischohs, Brihws  
no wiffahm behdahm.

---

(47.) Meld. Man swehti Kristus dwehfele.

Za preesteriga luhg'schana, Ko muhsu Kungs  
isfazzija, Preefsch mihta Tehwa stahwedams,  
Uzzis un rohkas pazeldams;

Schi luhg'schana scho brihtinu Man atskann,

Fà kad dsirdetu To Jesus balsi, kurra man Paher  
wiffahm balsim skaiſti skann.

Ja, Amen ja, tà tas nu buhs! Neweens  
maſs wahrdiſch pameſts kluhs. Eeſch mums  
buhſ Lehwa mihliba, Un Deews eeſch mums,  
mehs eeſch Winna.

Pirms laſſiſi tohs wahrduſ: "To ſazzijis Je-  
ſus", warri dſeedaht.

Us ſawabu wiſſi.

Eij' lihds ar Jeſu, draudſite! Pawadd' to us  
Geſemane! Tu redſeſi notikkumu, Kas tew  
buhſ par ſagrauſchanu, Par brihnumu!

(48.) Meld. Mans Salamans.

Tas labbi irr, kad ſirds tohp ſtiprinata; Bet  
tas zaur ſchehlaſtibu ween noteef. Kas peetiz-  
zigs pee Jeſu ne paleef, Tam drihs ta ſirds  
zaur fo tohp eewainota. Tad ſtiprums ſuhd,  
un rohdahs wahjiba, Kas Deewa behrneem naw  
peederriga.

(49.) Meld. Tu galwa tawas draudſites.

Wiaſch wehl ar ne aismirſtameem, Ar affi-  
naineem ſweedrineem Apflazzihſ irr, bet taf  
ne duſs, Eet un ſagaid' eenaidneekus. Wiaſch  
pretti eet wehl wairaf zeefchanahm. Sirds, pa-  
teiz' winnam jel ar aſſarahm!

Meld. Jeſus, ſirdi ſaldumiaſch.

Sirds wehl weenreis atſkattahs Pehz to  
dahrsu, Kur mans Jeſus mohzijahs. Eljes-  
kalnu, Un kas tur irr notizzis, Es ſaw' muh-  
ſchu Zeefchan ne aismirſtu.

(50.) Meld. Lai Deewu wissu lihds.

Es tewim pateizu, Ka tu few lizzees faset  
Un preefsch man labprahtig' Eefsch nahwes  
gribbej's paeet. Zaur tawu fanemschan' Es  
fwabbads paleeku, Un tawas faites dohd Man  
allasch brihwibu.

---

(51.) Meld. Kristus, kas muhs swehtus darr'.

Jesus beedri wissi lihds, Jesu atstahj weenu;  
Urr' tas drohschais Pehters trihz, Bihdams  
kaunu deenu: Zeetees tu ar Jesu Krist, Paleez'  
ween pee winna! Zew ne buhs ne mattam krist,  
Winsch to lizzis sinnâ.

---

(52.) Meld. Mehš effam Jesus ihpaschums.

Pazeetigs Kungs, mans widdutais! Tu moh-  
zihts tappi man par labbu; Zaur to tu mannu  
firdi dabbu. Nemni' to, lehnprahtigs mihtotais!

---

(53.) Meld. Kristus, kas muhs swehtus darr'.

Pehters aisleeds Deewa Dehl', Kà tas tam  
bij' fazzij's; Bet gan drihs tas winnam schehl,  
Ka winsch azzis flazzij's. Usmett' azzis ir us  
man, Kad es grehkôs frihtu, Dohd', Kungs,  
grehku schehloschan', Labbak' nu, nè rihtu.

---

## Peefdeenâ.

Meld. Kristus, kas muhs swehtus darr'.

Mohdrejees, tu manna firds! Noteikt Jesus  
mohkas. Kahda tam bij' karsta pirts! Winsch  
kà tahrpinsch lohkahs. Muhfu labbâ leekahs

winsch Krusta-fohkâ sistees; Tapeh; buhs tew,  
zilwezinisch, No teem grehkeem mistees.

(54.) Meld. Nu faules spohschums aisinghjis.

Kam grehki patihk labbaki, Ne kâ tahs sweh-  
tibas, Ko Kristus dahwa mihligi Scheit un  
eeksch muhschibas;

Tam pascham gan buhs jafakka: "Es pats  
mans bende bij', Pats mannas dwehf'les Nep-  
kawa, Pats mohzohs muhschigi."

(55.) Meld. Man swehti Kristus dwehsele.

Tas Kungs to dsird un zeefsch kluffu. Redf'  
schè to Deewa=Jehrinu, Kas kauts tohp, un  
preefsch zirpeja Saw' mutti ne mas atdarra!

(56.) Meld. Kristus, kas muhs swehtus darr'.

Affins, affins! breh; tas Juhds, Winsch irr  
muhsu rohkâ. Wifs tas pulks us Jesu fuhds,  
To buhs pakahrt fokhâ. Prahts ir man peh;,  
aff'nim stahw, Bet ne kâ teem Juhdeem: Je-  
sus affins derr prett nahw', Derr prett grehku  
pluhdeem.

(57.) Meld. Kristus, kas muhs swehtus darr'.

Tas, kas jaw fenn deeninahm Pirmôs laifôs  
gaidihts, Tohp schein pliks ar pahtagahm Nifnâ  
gohdâ fwaidihts:

To mans Jesus arridsan Zeetis labbîs prah-  
tis; Winna bruhzes dseede man, Mannas greh-  
ku-wahhtis.

Meld. Zelfsch irr man appaksch kahjahm.

Zu mihka, swehta galwa! Zu Deewa=jauku-  
minsch, Eif wahschu pilna, bahla! Zu muhsu

gaischuminsch! Ur aff'rahm tew peeluhdsam,  
Sirdi kà kaufeti. Uk Kungs! muhschigi muhs-  
scham Tew teiksim preezigi.

---

(58.) Meld. Zelfsch irr man appaksch kahjam.

Keds' meefas, wahschu pilnas! Kahds eewai-  
nohts zilweks! Keds' azzis, kà patumschas No  
aff'nim! — Kahds zilweks! Sirds tewi mihto  
gauschi. Kungs, bes mitteschanas Lai man  
atfkann schee wahrdi: "Keds", kahds zilweks irr  
tas!"

---

(59.) Meld. Pee mannim nahzeet, Kristus fauz.

Grees' zekku, wiltus pafaule! Grees' zekku! kas  
man fastohp schè? Es ne warru atkantees:  
Mans zelfsch us Jesus frustu eet, Mans  
prahts pee Jesu peetikf schkeet, Kas preeksch  
man lizzis kantees.

Meld. Kungs Jesus Krist, nahz' pee mums.

Us Tabor gan bij' gohdiba: Bet Eljes-kalns  
un Golgata Mums rahd' dauds wairak fwehti-  
bas, Jaw scheitan un eeksch muhschibas.

---

(60.) Meld. Kristus, kas muhs fwehtus darr'.

Jesus, augsti gaisôs zelts, Gribb muhs wilft  
pee sewis. Winna firds, kà tihrais selts, Skai-  
dri spihd preeksch tewis.

Skattees wirfû: kas tur karr? Deewa Dehls,  
tas schkihstais, Kas arr' tewi schkihstu darr',  
Tu ween winnu bihstees.

No ka Jesus mohzihts fluhst, Par teem  
lufds winsch Deewa; Ne gribb, ka buhs wee-  
nam sust, Lai buht' wihrs, lai seewa.

Winfch par mums wehl taggad luhds, Kad  
Deews usnemim twaifu, Un kad fahans us  
mums fuhds, Kas ne kawe laifu.

---

Kad Gzschâ lappâ gribbi eefahkt lassihht tohs  
wahrdus: "Kad nu tee farra-wihri Jesu bij'  
krustâ fittufchi" — tad papreeksch warri dsee-  
daht.

Meld. Nu duffehs wiffas leetas.

Peে sawa nahwes stabba Karr Kristus, muh-  
fu labbâ; Tas gohda-leelskungs mirst: Winfch  
islaisch sawu garru. Us winna, kâ ar barru,  
Kauns, apsmeeelis un mohkas birst.

Meld. Zelfch irr man appaksch kahjahm.

Ja, ko tu effi zeetis, Irr manna waina  
ween; To pelnij's es neleetis, Scho gruhthu moh-  
ku-deen'. Schè stahwu es tahds wainigs, Kas  
pelnij's dufmibu. Kungs, schehligs, lehns un  
laipnigs! Skattees us behdigu.

---

(61.) Meld. Uk Kungs un Deews, kâ tohti speesch.

Man paglabbaht Un pasargahht No behdahm  
un no kaunu, Tu paneffi Lehnprahrtigi, Kungs!  
apsmeeelus un kaunu.

---

(62.) Meld. Es tewi teizu, schehligs Zehws.

Kungs Jesus, tu man pasihsti, Kâ sawu pret-  
tineeku. Upschehllo man lihdszeetigi, Kâ tur to  
Aepfawneeku!

Dohd' man, kas nahwi pelnitu, Peedoscha-  
nu to grehku! Netizzigeem dohd' tizzibu! Ne-  
spehzigam dohd' spehku!

---

(63.) Meld. Kristus, kas muhs swehtus darr'.

Jesum, tam bij' mahtes schehl; Kaut gan fuhri strahdaj's, Zif spehji kusteht sawu mehl', Tomehr par tahs gahdaj's: Tà wehl taggad gahda winsch Par tahm behdu-seewahm; Winnam mihl tas gruhdeeninisch, Kas ustizzahs Deewam.

Meld. Zelfsch irr man appaksch kabjahm.

Tu luhds' preeksch eenaidneekeem! Tahds biju arridsan. — Taws waigs spihd draudsi-neekeem. Ak, peeminn' arri man! — To slep-sawu es redsu Zaur tew apschelotu! Es, kas tam lihdsigs esinu, Arr' juhthohs taisnotu.

---

(64.) Meld. Kam, manna firds, tà behdajees.

Ak! kà winsch waid: "Mans Deews, mans Deews! Kapeh; tu no man atkahpees?" Zaur tew, mans Pestitais! Es sinnu: Deews man ne atstahs. Tas preezina man bailibâs.

---

(65.) Meld. Kam, manna firds, tà behdajees.

"Man slahpst!" tà sawz winsch nowahrdsis, Zif leelas mohkas iszeetis. Ak Jesus dahrgakais! Tu buhfi man par atspirgshan', Kad wiffi spehki suddihs man.

---

(66.) Meld. Zelfsch irr man appaksch kabjahm.

Taws darbs nu buhs nostrahdahs, Tu sawzi: wifs irr beigts! Un es, preeksch ka irr gahdahs, Arr' sawzu: wifs irr beigts! Tu mirsti frusta-kohkâ; Es, wainigs, dsihwofchu. Kungs, schê irr manna rohka, Ka tew ween kalposchu.

---

(67.) Sawâ meldijâ.

Alf schkijstais Deewa Jehriensch, Wiss affi-  
nains notraipihets! Tu lehnigs Deewa behr-  
nensch, Pee krussta gauschi staipihets! Tu nah-  
wes juhrâ peldej's, Zâ muhsu grehtus deldej's:  
Upschehlojees par mums, af Jesus!

Alf schkijstais Deewa Jehriensch! 2c.

Upschehlojees par mums, af Jesus!

Alf schkijstais Deewa Jehriensch! 2c.

Dohd' mums tawu meeru, af Jesus!

Meld. Nu duffehs wiffas leetas.

Es sohliht dauds ne mahku, Ar tukschahm  
rohkahm nahku, Bet scho taf darrischu: Man  
nakti kâ arr' deenu Buh's dohmaht prahts ais-  
weenu Us tawu sühru zeeschanu.

Meld. Jesus, dschwib' mannai firdi.

Nu par wiffahm tawahm schpehm, Nopuh-  
tahm un affarahm, Zaur ko tu no wiffahm  
strahpehm, Sohdbahm un waimanahm Manni  
pestidams israhwi, Ja, par tawu ruhktu nahwi  
Muhshigi tew flaweschu, Peeluhgfschu un  
mihleschu.

---

(68.) Meld. Zelfsch irr man appaksch kahjahm.

Es arr' pee krussta stahwu, Ar karstahm  
affarahm, Zo mirruschu apskattu, Kas eeksch  
dauds zeeschanahm Preeksch mums nomohzihts  
tappe, Un, kad wifs darrihts bij', Zo galwinu  
nokahre, Zlaidams dwehfeldi.

---

(69.) Meld. Man swehti Kristus dwehfele.

Zaur tawu swehtu fahninu, Pee frusta preefsch man usscheltu, Gewaddi mannu dwehfeli Zur tawâ debbes = dschwokli.

Jo tawa affins taisniba Jrr manni swahrk' un gresniba, Ur ko preefsch Deewa stahweschu, Kad es eefsch debbes ee = eefschu.

Kad 67tâ lappâ gribbi eefahkt lassih tohs wahrduß: "Bet wakkarâ nahze weens baggats wihrs" — tad papreefsch warri dseedah.

Meld. Zelfsch irr man appatsch kahjahm.

Es garrâ Jesus lihki us kappu pawaddu, Ur iskaufetu firdi, Un mihtu juschanu. Kahds lihkis! kâ nomohzihts! Zif faldi tas schè dufs! Kaut skuhpstitu nolohzihts Schohs bahlus lohzehtus!

Meld. Jesus manna dschwibina.

Raudait aztinas, ak raudait, Gals irr juhfu jaukumam! Birsteet affaras un gaudait, Rittinajeet aumulam! Skreeneet pehdigi us kappu, Kur tas nahwê guldihts tappa, Kas bij' muhsu jaukuminsch. Zè gull muhsu Jesulinsch!

(70.) Meld. Zelfsch irr man appatsch kahjahm.

Sweiks schè pee Jesus lihki, Ko garrâ apskattu, Kâ kad tas man scho brihdi Preefsch azzim gulletu! Sweiks, kas to ar man kohpâ Apfkatt' eefsch tizzibas! Raudasim Jesus kappâ No firds pateizibas.

Meld. Nu gribbam mehß to lihki rakt.

Nu duffi wehsâ weetinâ, Draugs, Kehninsch,

fluffâ kappinâ; Lai tawa galwa nogullahs Pehz  
karstas deenas gruh̄tibas.

Juhs engeki no Betlemes, Kas dseedajat  
pee fillites, Uk dseedet nu pee behrehm arr'!  
Mans Jesus azzis ne atdarr'!

---

(71.) Meld. Uk tas irr weens mihliḡs un pateefiḡs.

Kur schis bahls un wahschu-pilnais lih̄kis  
Manna Kunga duffeja, Kad no gruh̄tahm moh-  
fahm fâ istwih̄zis Ukstâ kappâ gulleja, Tur  
mans gars lai mahjo deen' un nakti. Man scho  
lih̄ki skattih̄t gribbahs fapnî. Seh̄dams kah̄das  
aff'rinas, Slehḡschu mannas aztinas.

---

(72.) Meld. Es pee Jesu turrefchohs.

Jesus dsih̄wo muhschigi Un mans Pestitais  
eefsch preeka! Pee ta turrohs tizzigi, Tapeh̄z  
raisejohs neneeka, Kad man ruh̄kta nahwe arr'  
Schah̄das tah̄das beh̄das darr'.

Jesus dsih̄ws, mans Pestitais! Es pee winna  
dsih̄ws arr' buhschu. Kur schis irr, mans mih̄-  
takais, Tur es arr' eefsch preeka kluhschu: Kâ  
warr atstah̄t, pasakki, Galwa sawu loh̄zekli?

---

(73.) Meld. Es tewi teizu, schehliḡs Teh̄ws.

Schis Ewangeliums lai skann: Winsch dsih̄-  
wo, kas bij' mirris! Lai tas dauds tuh̄kstosch  
reis atskann: Winsch dsih̄wo, kas bij' mirris!

---

(74.) Meld. Lai nu firds un firds faderrahs.

Tu preeksch mums nomirris biji: Kas muhs  
drih̄kst eebeedinah̄t? Tu arr' augschamzehl̄es

effi: Kas muhs warr pasuddinaht? Ka mehsh ispestiti tiktum, Tu pats tappi noteesahths; Ka mehsh taisnoti paliktum, Tu tappi usmohdinahts.

---

(75.) Meld. Gahs, manna firde, ar steigshan'.

Kas raud pehz muhsu Kungu, Tam falku: Winsch irr tuhwu! Gan drihs winsch tawâ firdi Tew prassihsh: Ko tu raudi?

Wiss, kas tew speesch, tad suddihsh; Ta firde to Kungu atsihsh. Raud' ween tai peetizzibâ, Kâ draudsene Maria!

---

(76.) Meld. Ak tas irr weens mihligsh un pateefigsh.

Zahds tu effi, draugs to grehzineeku! Ne-weens no tew aismirshs tohp. Teem noskum-muscheem tu dohdi preeku; Tawa firde tohs wahjus kohp. Tâ es nabbadsinsch to pats at-rohdu, Un apleezinaju tew par gohdu, Ka mehsh wairak dabbujam, Ne kâ luhgtees war-rejam.

---

(77.) Meld. Es tewi teizu, schehligsh Tehws.

Genaidneeksh to ne pahrwehrthihsh; Schis wahrds, kâ Deewsh, pastahwehsh Un muhschigi muhs apfwehthihsh. To itt neweens ne kawehsh.

---

(78.) Meld. Mans Salamans! ak tawa mihlestiba.

Deewsh fwehtais Gars! bes tew neweens warr tizzeht Eeksch Deewa Dehla nahwes-zee-schanu, Neds eeksch ta Kunga augschamzelschanu. Bes tew neweens warr Jesus balsi

dsirdeht. Sirds, azzis, aufis paleef aisflehg-  
tas, Kad tahs zaur temi ne tohp atwehrtas.

---

(79.) Meld. Uk tas irr weens mihligs un pateifigs.

Mihli draugi! moi mann' jums buhs stah-  
stiht, Rà ta firds tohp degdama? Nahkat lihds,  
es jums to gribbu rahdiht. Schi leeta irr proh-  
tama. Nahkat lihds us Emmaüs! Zur diwi  
Kohpâ eet, kas gan no firdim kuhtri, Nefapra-  
schi atrohdahs, Tak pehz Jesu kahrojahs.

---

(80.) Meld. Uk tas irr weens mihligs un pateefigs.

Kas to wahrdu no ta Deewa Jehra, Winna  
dahrgu nopelnu Sirdi ne laisch eekschâ, ne nemm  
wehrâ, Tas paturr firds aufstumu; Jo tas  
wahreds tahs salihdsinaschanas Jrr tas weenigs,  
kas darr' firdis karstas. Kas gribb firdi deg-  
damu, Lai eenemim scho wahrdinu.

---

(81.) Meld. Es pee Jesu turrefchohs.

"Meers ar jums!" tif laipnigi Winsch tohs  
fweizina schai stundâ, Un tur klagt teem mih-  
ligi Kohkas un arr' fahnus rahda. Nu ikkatra  
dwehsele Lihgsmojahs un gamile.

---

(82.) Meld. Es pee Jesu turrefchohs.

Kad winsch, jebfchu neredfams, Muhs ap-  
raug', un muhsu widdû Parahdahs, muhs mih-  
ledams, Tad meh's baudam faldu meeru. Win-  
na wahfchu spohschuminsch Sirdim irr kâ gai-  
schuminsch.

---

(83.) Meld. Taisees, manna firds, un pohsees.

Kas to, fo tam stahsta zitti, — Zeef tee jam irr baudijufchi Eefsch tahs draudsibas ar Jesu, — Ne warr tizzeht: lai stahw fluffu;

Luhgdams: "Mihlais Jesus, skatti Ur pazeeschanu us manni! Es, fà Zohms, ne spehju tizzeht, Man buhs pascham tewi redseht."

Zahds parwelti tà ne luhdsihs. Jesus tam tif tuhwu nahzihs, Ra dauds wairaf dabbuhs baudiht, Ne fà zitti tam warr stahstiht.

---

(84.) Meld. Gahs', manna firds, ar steigfchan'.

Dohd', jebfchu tew ne redsu, Ra tomehr eefsch tew tizzu, Ur tawas firds faderrohs, Un zeeti tew peeferrohs!

---

(85.) Meld. Es tewi teizu, shehlig's Zehws.

Kahds preeku-pilns tas laizinfch bij' Preeksch Jesus usbraufschanas! Zo baudija tee tizziggi, Eefsch jaukas labflahfchanas.

---

(86.) Meld. Es tewi teizu, shehlig's Zehws.

Zo wairaf Kristus muhs apraug' Ur fawas shehlastibas: Zo wairaf eefschlig's zilweks aug Eefsch farstas mihlestibas.

---

(87.) Meld. Uk tas irr weens mihlig's un pateefigs.

"Woi tu manni mihlo?" tà mans Jesus Sakka us mums arridsan. Woi schis wahrds muhs darra noskummufchus? Rà tas muhsu firdim skann? Kas ne drihst atbil-

deht: Ja, lai gahda, Ka no mihlestibas firds  
tohp karsta! Swehts, kas mihlo! Bet lai  
tahds Luhds, ka ne tohp fahrdinahts!

---

(88.) Meld. Es pee Jesu turrefchohs.

Jesus, kas nomirris bij, Dsihwo un bes  
galla dsihwohs, Un zaur winnu muhschigi  
Dsihwohs wiffi, kas to mihlohs. Masais pul-  
zinsch, ilgojees Pee ta nahkt, un lihgsmojees!

---

(89.) Meld. Tu Gars no augfchas, fasilidi.

Gohds Deewam! muhsfu Pestitais No mir-  
roneem uszektahs; Salihdsinadams warrenais,  
Ar sawahm wahtim rahdahs, Apmekle wehl  
tohs sawejus, Usbrauz, sehds gohda=frehfla,  
Tur aisstahw wiffus tizzigus, Un luhds preefsch  
mums pee Zehwa.

---

(90.) Meld. Es tewi teizu, schehligs Zehws.

Nu staigafim peetizziba, Un muhsfu Kunga  
prahtu Padarrifim weenteesiba! Winsch allasch  
mums irr flahstu.

---

(91.) Meld. Nu tohpi lihgsma, dseed' un deij'.

Tu labbus gannus stelle mums, Taws sweh-  
tais Gars muhs fwaida: Mums peederr,  
Kungs! taws pelnijums, Muhs debbes mais  
gaida. Tu muhs, ak augstais Preesteri! Ar  
sawu rohku ispesti Is dsikas elles=rihkles.

---

(92.) Meld. Lai Deewu wiffi lihds.

Padebbes schigli nahk, Un usnemm Jesu Kristu, To Deewa Jehrinu, To paschu frustâ fistu. Zà schkirrahs muhsu Kungs No saweem lautineem, Bet allasch taf paleef Pee wisseem tizzigeem.

Meld. Jesus zeete kluffu.

Nu sehð gohda = krehlâ Zes mihligs Jesus, Kas ar far' affini muhsu grehkus Irr isdeldej's.

Deews un arri zilweks! Af preezasimees: Winsch tahs zilwezibas nekaunesees Geksch muhschibas!

---

(93.) Meld. Lai Deewu wiffi lihds.

Winsch nahks. Ja, Amen, Ja! To drohschi fluddinajam. Bet kurrâ stundinâ? To itt ne mas ne sinned. Winsch atnahks nejausch; Kà sibbins winsch schè buhs, Un fo winsch fazzija, Zes wiss peepildihts kluchs.

Meld. Zes man irr preeks.

Af preeks! Af preeks! Kà nosaukschu to stundu, Kad pirmu reisi skattischi to Kungu? — Kad swabbads gars Wairs ne buhs wahjineeks. — Es redseschu to skaištu Deewa = Dehlu, To arr' preeksch man nokautu, swehtu Deewa = Jehru; Kà Jehwa behrens un draudsineeks! Af preeks! Af preeks!

---

(94.) Meld. Zuhð Deewa behrni, sahzeet.

Zu muhs ne wis atstahjis, Kungs Jesus! tu wehl miht' Pee mums, un dahwinajis To wahrdu, kas eekriht Geksch muhsu firsninahm;

Dohd', ka ne pehz dauds deenahm Mehs  
debbefis tew zeenam, Tew muhscham gohdi-  
nam.

Meld. Kad es nahkschu, fur tee dsihwo.

Fur wairs truhkumus ne fuhdsam, Gawi-  
ledami peeluhdsam. Engeti dseed ar mums  
kohpâ. Wiffi Deewu ar mums gohda: Swehts,  
swehts, swehts irr Deews! Debbefs, lihgsmo-  
jees! Skandinajeet, kohkletaji! Dseedait muh-  
scham, dseedataji: Swehts, swehts, swehts irr  
Deews!

---